



ALPHA CONTROL

BMW M3 G81

Allgemeine Informationen

In dieser Einbauanleitung erfahren Sie, wie Sie mit wenigen Handgriffen die Alpha Control Klappensteuerung in Ihr Fahrzeug einbauen können. Unsere Klappensteuerung besitzt fahrzeugspezifische Stecker, die zwischen dem fahrzeugseitigen Anschluss zwischengesteckt werden.

In this installation manual, you will learn how to easily install the Alpha Control flap control in your vehicle with just a few simple steps. Our flap control features vehicle-specific connectors that are inserted between the vehicle-side connections.

Hinweise: *Notes*

Der Einbau sollte nur von erfahrenem Personal durchgeführt werden.

Für Schäden welche durch den Einbau der Klappensteuerung entstehen wird keine Haftung übernommen! Bei Volllastbetrieb dürfen die Klappen nicht geschlossen sein.

Der Einbau und auch die Benutzung erfolgt auf eigene Gefahr und Verantwortung.

Die Alpha Control Klappensteuerung ist nicht im öffentlichen Straßenverkehr zugelassen, sie besitzt keine ABE, EWG, Teilegutachten oder ähnliches.

The installation should only be carried out by experienced personnel. No liability is assumed for damages resulting from the installation of the flap control! The flaps must not be closed during full-load operation. The installation and use are at your own risk and responsibility. The Alpha Control flap control is not approved for use in public road traffic; it does not have ABE, EWG, parts certification, or similar documents.

Montage: *Installation*

Grundsätzlich sollte der Einbau nur von ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden. Die Klappensteuerung muss vor Hitze geschützt werden und darf nicht in direktem Kontakt mit Wasser stehen. Nur wenn alle Hinweise ordentlich befolgt werden kann eine vollständige Funktion garantiert werden. Vor dem Einbau muss die Zündung ausgeschaltet werden und das Fahrzeug mindestens für 20 Minuten Stromlos sein.

In principle, the installation should only be carried out by trained professionals. The flap control must be protected from heat and must not be in direct contact with water. Only if all instructions are properly followed can complete functionality be guaranteed. Before installation, the ignition must be turned off, and the vehicle must be without power for at least 20 minutes.

Einbau

Übersicht: Kofferraum

Overview: Trunk

Das Gehäuse der Alpha Control Klappensteuerung wird schlussendlich in der Nähe der Fahrzeugbatterie eingebaut. Um dort hinzugelangen entferne die Kofferraumabdeckung vorsichtig.

To access there, carefully remove the trunk cover. The housing of the Alpha Control flap control is finally installed near the vehicle battery.



Die Alpha Control kann direkt an die Batterie mit einem doppelseitigen starken Klebeband befestigt werden.

The Alpha Control can be directly attached to the battery with double-sided strong adhesive tape.



Von unten bzw. außen können nun die beiden Gummistopfen links und rechts entfernt werden.
Now the two rubber plugs on the left and right can be removed from below or outside.



Die Stopfen benötigen nun ein Loch der Größe 5mm um das Kabel dort hindurchführen zu können. Anschließend muss noch ein Schlitz, am besten mit einem Seitenschneider von außen bis zum Loch hergestellt werden.

The plugs now need a hole of size 5mm to be able to guide the cable through. Then a slot must be made, preferably with side cutters, from the outside to the hole.

Nun kann das kurze Kabel nach zum linken Stellmotor und das lange Kabel in Richtung des rechten Stellmotors verlegt werden.

Now the short cable can be laid towards the left servo motor and the long cable towards the right servo motor.

Nun kannst du die beiden Serienstecker von den Stellmotoren entriegeln.

Now you can unlock the two factory connectors from the servo motors.



Um die Kabel so unsichtbar und unauffällig wie möglich verlegen zu können müssen die beiden Kunststoffabdeckungen unten links und rechts demontiert werden.

To be able to lay the cables as invisibly and inconspicuously as possible, the two plastic covers on the bottom left and right must be removed.

Dort können die Kabel versteckt verlegt werden.

There, the cables can be hidden.



Wenn alle Kabel verlegt sind kannst du die Stopfen wieder in Ihre Position bringen und mit einem geeigneten Dichtmittel bzw. Silikon abdichten. Wenn dies nicht ordentlich gemacht wird kann es zu Wassereintritt kommen.

Once all cables are laid, you can put the plugs back in their position and seal them with a suitable sealant or silicone. If this is not done properly, water ingress can occur.



Haftungsausschluss: *Disclaimer*

Dieses Produkt wurde nach bestem Wissen entwickelt und auf modernen Anlagen produziert. Dennoch gehen Sie damit nicht sorglos um und informieren Sie sich anhand der beigefügten Informationen und der gesetzlichen Bestimmungen. Sowohl die Einhaltung dieser Bedienungsanleitung, als auch die Bedingungen und Methoden bei Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung des Produktes können vom Hersteller nicht überwacht werden. Daher übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus fehlerhafter oder fahrlässiger Verwendung oder Betrieb ergeben oder in irgendeine Weise damit zusammenhängen.

This product has been developed and manufactured to the best of our knowledge using modern facilities. However, handle it with care and familiarize yourself with the provided information and legal regulations. Both compliance with this user manual and the conditions and methods of installation, operation, use, and maintenance of the product cannot be monitored by the manufacturer. Therefore, the manufacturer assumes no liability for losses, damages, or costs arising from incorrect or negligent use or operation, or in any way related to it.

Herausgeber: *Publisher*
Luis Alexander Schaller
Alpha Customs
Rosenstraße 2
89584 Ehingen

Alle Rechte vorbehalten. In dieser Anleitung genannte Produktnamen sind Marken und/oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer. Aus der Veröffentlichung kann nicht geschlossen werden, dass beschriebene Bezeichnungen, Produktnamen, Abbildungen und Warenzeichen frei von gewerblichen Schutzrechten sind. Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung (auch auszugsweise) ist ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers nicht erlaubt.

All rights reserved. Product names mentioned in this manual are trademarks and/or registered trademarks of their respective owners. The publication does not imply that the described designations, product names, illustrations, and trademarks are free from industrial property rights. Reproduction, duplication, or translation (even in part) is not permitted without the written permission of the publisher.